

**MESURE INCITATIVE
POUR LA PRODUCTION
DE LANGUE ANGLAISE**
PRINCIPES DIRECTEURS
2010-2011

Interprétation, application, avis de non-responsabilité et autres renseignements importants

Les Principes directeurs sont communiqués à titre de renseignement et pour des raisons pratiques aux requérants qui déposent une demande auprès du Fonds des médias du Canada (FMC). Les Principes directeurs fournissent un aperçu des objectifs du FMC et de son administration ainsi que des renseignements sur les pratiques administratives habituelles du FMC. La conformité à ces Principes directeurs est une condition préalable à toute admissibilité à une aide financière du FMC.

Le FMC administre ses programmes et applique ses Principes directeurs de façon discrétionnaire afin de garantir un financement à des projets qui contribuent à remplir son mandat. L'interprétation du FMC prévaudra pour toute question relative à l'interprétation de ces Principes directeurs.

Tous les requérants et les télédiffuseurs (le cas échéant) doivent se conformer aux Exigences en matière de comptabilisation et de présentation (ECP) du FMC ainsi qu'aux politiques d'affaires applicables, telles que créées et modifiées au besoin. Les politiques d'affaires, incluant les ECP, sont énoncées à l'annexe B de ces Principes directeurs et peuvent également être consultées sur le site Web du FMC à www.cmf-fmc.ca. Les renseignements compris à l'annexe B font partie intégrante des Principes directeurs.

Les productions qui bénéficient d'une participation financière du FMC au cours d'une année donnée doivent respecter les Principes directeurs et les politiques du FMC en vigueur au cours de cet exercice financier. Sauf indication contraire, les modifications apportées aux Principes directeurs et/ou aux politiques au cours d'un exercice financier ultérieur ne seront pas appliquées de façon rétroactive. L'exercice financier du FMC commence le 1er avril et se termine le 31 mars.

Veuillez noter : Ces Principes directeurs du FMC peuvent être modifiés ou clarifiés au besoin, sans préavis. Pour des renseignements et une documentation à jour sur ces Principes directeurs, veuillez consulter le site Web du FMC à www.cmf-fmc.ca.

À propos du Fonds des médias du Canada

Le Fonds des médias du Canada (FMC) favorise la création d'applications logicielles et de contenus canadiens populaires et novateurs pour les plateformes numériques actuelles et émergentes par l'intermédiaire d'un soutien financier et de la recherche sur l'industrie. Créé par les entreprises de distribution par câble et par satellite et le gouvernement du Canada, le FMC entend mettre les Canadiens en contact avec les différentes manifestations de leur créativité, les rapprocher les uns des autres et du monde.

Le FMC attribue son aide financière dans le cadre de deux volets : le volet expérimental et le volet convergent. Le FMC encourage la création de contenus qui représentent la diversité des langues parlées par les Canadiens et des régions du pays dans lesquelles ils vivent.

Pour de plus amples renseignements sur les programmes, les résultats, la gestion et la gouvernance du FMC, visitez www.cmf-fmc.ca.

Mesure incitative pour la production de langue anglaise

Le mandat du FMC inclut la mise en œuvre de mesures incitatives visant à garantir la production à l'échelle du pays. À ce titre, le FMC maintient sa Mesure incitative pour la production de langue anglaise de 10 millions \$ pour l'exercice financier 2010-2011. La Mesure incitative pour la production de langue anglaise du FMC a pour but de garantir un niveau minimum de productions télévisuelles en langue anglaise dans tout le Canada dans les cinq régions suivantes :

- le Canada atlantique (incluant le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard);
- le Québec;
- l'Ontario et le Nunavut;
- les Prairies (incluant le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta); et
- la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Le FMC surveillera les activités de production télévisuelle dans chacune de ces régions. Si les activités de production chutent de plus de 20 % par rapport à la moyenne des cinq années précédentes dans l'une de ces régions, le FMC pourra mettre en place, dans cette ou ces régions, une Mesure incitative pour la production de langue anglaise, au cours de l'exercice financier suivant. Le FMC a déterminé que l'activité de production avait diminué de 54,3 % au Québec et de 26,3 % en Colombie-Britannique en 2009-2010. Par conséquent, deux Mesures incitatives pour la production de langue anglaise distinctes ont été créées par le FMC pour les productions en langue anglaise de la Colombie-Britannique (incluant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest) et le Québec en 2010-2011. Les montants alloués sont d'environ 5,4 millions \$ pour le Québec et d'environ 4,6 millions \$ pour la Colombie-Britannique.

Cette aide prendra la forme d'un supplément de droits de diffusion du FMC correspondant à 10 % des dépenses admissibles de la composante télévision, jusqu'à concurrence de 1 million \$ par projet. Cette Mesure incitative sera accordée aux projets admissibles sur la base du premier arrivé, premier servi, jusqu'à épuisement des allocations ou jusqu'à la date limite de dépôt des demandes, selon la première éventualité.

La Mesure incitative pour la production de langue anglaise peut être combinée à des fonds provenant d'autres programmes de financement du FMC; elle sera accordée séparément et en sus des montants alloués au projet par l'intermédiaire d'autres programmes du FMC, et ce, sans égard aux montants de contribution maximaux en vigueur pour ces programmes. Les projets ayant obtenu des droits de diffusion admissibles auprès de télédiffuseurs canadiens ne possédant pas d'Enveloppe de rendement du FMC sont admissibles à la Mesure incitative pour la production de langue anglaise.

En vertu de la Mesure incitative pour la production de langue anglaise, les projets admissibles sont des projets convergents (comporter une composante télévision et une ou des composantes médias numériques, une présentation sur demande de la composante télévision, la distribution numérique de la composante télévision ou encore une combinaison de ces trois éléments) selon la définition de la section 3.2 des Principes directeurs 2010-2011 du Programme des enveloppes de rendement du FMC. Toutefois, seule la composante télévision est admissible à l'aide financière du FMC dans le cadre de la Mesure incitative pour la production de langue anglaise (et non pas la ou les composantes médias numériques).

Pour être admissible à la Mesure incitative pour la production de langue anglaise, un projet doit respecter les critères suivants :

- a) Le(s) requérant(s) et le projet satisfont à toutes les exigences applicables de la section 3 des Principes directeurs 2010-2011 du Programme des enveloppes de rendement du FMC.
- b) La langue de production originale de la composante télévision est l'anglais.
- c) La composante télévision fait ou a fait l'objet d'une demande de financement auprès du FMC au cours de l'exercice financier 2010-2011 du FMC; les projets ayant fait l'objet d'une demande et ayant bénéficié du soutien financier du FMC au cours des exercices financiers précédents ne sont pas admissibles à la Mesure incitative pour la production de langue anglaise pour 2010-2011.
- d) La composante télévision est entièrement financée au moment de la demande (y compris le montant de la Mesure incitative pour la production de langue anglaise et tout autre financement du FMC). Les projets qui ont déjà fait l'objet d'une demande de financement pour l'exercice financier 2010-2011 doivent rajuster leur financement et/ou leur devis en conséquence, puisque l'octroi de la Mesure incitative pour la production de langue anglaise ne devrait pas donner lieu à un surfinancement du projet.
- e) Les critères géographiques suivants doivent être respectés, le mot « région » signifiant toute partie de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest ou du Québec :
 - i) Le tournage des prises de vues principales pour la composante télévision se fait dans la région, hormis les exceptions appropriées pour les documentaires;
 - ii) le requérant (ou, dans le cas où il existe des requérants distincts pour la composante télévision et la ou les composantes médias numériques, le requérant détenteur des droits de la composante télévision) est basé dans la région et son siège social est situé dans la région; et
 - iii) il exerce un contrôle total sur les aspects créatifs, artistiques, techniques et financiers de la composante télévision ou, s'il s'agit d'une coproduction dans la région/hors-région, le requérant de la région exerce un contrôle proportionnel aux droits d'auteur qu'il détient;
 - iv) dans le cas d'une coproduction dans la région/hors-région, le requérant de la région doit détenir au moins 51 % des droits d'auteur de la composante télévision;
 - v) dans le cas d'une coproduction dans la région/hors-région, le requérant situé dans cette région doit recevoir une part équitable des honoraires versés aux producteurs et des frais d'administration;
 - vi) le requérant possède et contrôle initialement les droits de distribution de la composante télévision et conserve un intérêt financier permanent dans la composante télévision ou, s'il s'agit d'une coproduction dans la région/hors-région, les marchés et les revenus potentiels sont partagés équitablement en fonction de la participation financière de chaque coproducteur; et
 - vii) il a participé activement au développement de la composante télévision.
- f) Le projet n'est pas admissible à la Mesure incitative pour la production de langue anglaise, si le contrôle et les décisions de production de la composante télévision sont assumés à l'extérieur de la région.

La section 4 et le paragraphe intitulé « Interprétation, application, avis de non-responsabilité et autres renseignements importants » des Principes directeurs 2010-2011 des Enveloppes de rendement du FMC s'appliquent aux demandes déposées dans le cadre du présent programme.

Les demandes de financement dans le cadre de la Mesure incitative pour la production de langue anglaise pour la Colombie-Britannique et le Québec peuvent être déposées à partir du 1er avril 2010, et ce, jusqu'à épuisement de l'allocation (ou des allocations) ou jusqu'au 6 décembre 2010, date d'échéance du dépôt des demandes, selon la première éventualité.

Le FMC réévaluera les incidences de la Mesure incitative pour la production de langue anglaise à la fin de l'exercice financier 2010-2011 afin de déterminer s'il la poursuivra à l'avenir.

2. PROCESSUS DE DÉPÔT DES DEMANDES

DATES LIMITES DE DÉPÔT DES DEMANDES

Réception des demandes	Final Closing Date
1 ^{er} avril 2010	6 décembre 2010

Définitions des dates limites

Début de la période de réception des demandes : Tous les requérants qui présentent une demande en vertu de ce programme peuvent déposer leur demande à partir de la date indiquée ci-dessus.

Date limite finale : Les demandes seront acceptées jusqu'à la date limite finale ou jusqu'à épuisement des fonds disponibles dans le cadre de ce programme, selon la première éventualité. La date limite finale est la dernière échéance pour le dépôt de toutes les demandes pour l'exercice financier.

Lieux de dépôt des demandes

L'Administrateur des programmes du FMC | Téléfilm Canada administre la Mesure incitative pour la production de langue anglaise pour le compte du Fonds des médias du Canada. Les requérants peuvent présenter leur demande de financement par l'entremise de eTéléfilm, à l'adresse www.telefilm.gc.ca. Les requérants peuvent également présenter leur demande de financement au FMC à l'un des bureaux de l'Administrateur des programmes du FMC | Téléfilm Canada suivants :

MONTRÉAL

360, rue Saint-Jacques, 6^e étage
Montréal (Québec) H2Y 1P5
Sans frais : 1-800-567-0890
Téléphone : 514 283-6363
Télécopieur : 514 283-8212

VANCOUVER

609, rue Granville, bureau 410
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1G5
Sans frais : 1-800-663-7771
Téléphone : 604 666-1566
Télécopieur : 604 666-7754

Pour des informations sur le statut de votre demande de financement auprès du FMC, veuillez communiquer avec l'Administrateur des programmes du FMC | Téléfilm Canada au 1-800-463-4607.

Pour des informations au sujet des politiques du FMC, veuillez communiquer avec le Fonds des médias du Canada au 1-877-975-0766 ou à info@cmf-fmc.ca.